**Annotations for *L'Être et le Néant***

**[提醒]**

以下文本皆为简单记录，多有不严谨之处。问题来源繁多，例如：

1. 虽初读但已能感到翻译问题在哲学类书籍中影响颇大，不同的原词可能在不同译者手中（乃至不同研究领域的共识中）翻译为同一个中文词汇。因为不打算系统研究，也比较懒，所以下面很多东西不会注明来源或来源并不权威，也不一定会去寻找第一手文献，只凭自己感觉。这里看的是陈宣良译本2014版。

2. 缺少对西哲历史的了解与一些经典、基础理论的认识，直接来看存在主义相关的内容。但同样因为懒，对一些其它理论中的概念只会视情况补充一些各种方式查询到的解读，不一定系统和准确。

3. ……

**[导言 对存在的探索]**

**一、现象的观念**

**[p1] “……把存在物还原为一系列显露存在物的显象”**

\* 这里的“还原”原文为réduisant，和还原论（réductionnisme）的同源，本意应该就是将一个概念解读为更基本、更简单的概念。似乎也有称其为“归约”。

\* 关于réduisant前后表述不同的两方，究竟是不是严格地指向同一事物，还是说存在一定偏差，似乎还是一个有争议的问题，也许需要广泛的阅读。

\* 如果归约前后二者内涵不变，那么这里二者就是一致的东西，存在物“就是”一系列显象的综合。不过这似乎有点在表述上钻牛角尖了，作者原意应当可以在后文中体会，这里先按这样理解了。

\* 在现象学中“还原”这一概念似乎还有更复杂的内涵。

**[p1] “如果人们真是那样把存在物的外表理解为一层掩盖对象真正本性的表皮，那就无所谓外表了……本性同样不存在。”**

\* 如果外表只是为了掩盖物体本质而存在，那外表本身对于我们是无意义的。

\* 后面是反过来，本性被表象掩盖，我们只能对它进行预感、假定，而不能到达，作者于是说“那么，本性同样不存在”。感觉缺少一些前提，或者说默认了“可达的才是存在的”？也许是要避免滑向不可知论？

\* 看到有人提到“不存在存在但不可达之物”“不可知之物不存在”，不知来源。

**[p1] “显象返回到整个显象系列……”（L'apparence renvoie à la série totale des apparences）“……显象本身也不是与这个存在不一致的显露。”**

\* “返回”（renvoie）的含义？似乎就是表征事物间的某种联系。

\* “存在—显现”的二元论认为外表返回到其背后的某个“真实”的存在，而这里则认为显象返回到整个显象序列（“返回到另一些显象”）。因为在前文的前提下，存在物就是显象序列的综合、总体，返回到“本体”就是返回到显象序列，而不再存在一个更高层次的独立的、与显象对立的“本体”。

\* 由此，“显象本身也不是与这个存在不一致的显露”，这里显象、显象序列和存在物都被统一，现象的一元论下它们是一致的，不再是对立的（以假象掩盖真实的）。

**[p1] “只要人们相信本体的实在性，就已表明了显象是纯粹否定的东西。……”**

\* 这一段是假定承认存在和显现的二元论的情况。这里的“本体”所代表的是与现象对立的概念，“相信本体的实在性”即承认显象背后潜藏着某种存在，相信我们所见的事物背后都潜藏着比“不完整、虚假甚至错误”的表象更加“完满、真实”的实在。

\* 在这种前提下，显象只有纯粹的否定性的含义。首先因为承认了其和存在之间的对立，所以它不是存在（“不是存在的东西”）；第二，既然是“纯粹否定”是不是应该得有个第二、第三的……？也许可以说，显象在这个前提下本身不存在意义，是否定的、虚假的幻觉？

**[p2] “在胡塞尔或海德格尔的‘现象学’中所遇到的那种现象或‘相对—绝对者’的观念……”“……康德的现象（Erscheinung）概念所包含的双重相对性。”**

\* “相对—绝对者”（relatif-absolu）的观念。感觉上的意思是前者即现象学中的现象概念既是相对的又是绝对的。相对源于“显现”本身潜藏了某个接受这种显现的对象；绝对源于现象是什么就绝对是什么，现象“是其所是”，是它绝对的对其自身的表达（而不是作为某个绝对存在的相对外表）。

\* 简单找好像不太找得到关于这个“双重相对性”（double relativité）的内容，可能就是一种意会的转达。如果和前面对比着来看，那就是将上面的绝对改为相对，即认为现象背后潜藏着一个更真实的绝对的存在。毕竟康德在这方面似乎就是本体现象二元论……？是的话就应该没问题了。

\* 综合一下，**本书序言中所获得现象（phénomène）的观念**，称其类似胡塞尔或海德格尔的现象学中的现象或“相对—绝对者”的观念，不包含康德的Erscheinung概念所含的双重相对性。

\* 不太确定是不是我的问题，但感觉序言中一直没有指出现象（phénomène）是什么。**从个人感觉上说，现象就是显象的综合，存在物以现象的形式存在，也就是以一系列显露它的显象之综合的形式存在。**

\* 补：后文又提到了“它（现象的存在）无非是把这些显露紧密联系起来的系列而已”，看起来上面这么理解问题不大的样子。

**[p3] “然而，作为系列原则的本质显然只是诸显象的联系，就是说，本质自身就是一种显象。这正说明何以有对本质的直观。”**

\* 为什么从前者可以得到“本质自身就是一种显象”？（TODO）

\* “直观”（Anschuung），康德的定义为：“无论一种知识以什么方式以及通过什么手段与对象发生关系，它与对象直接发生关系所凭借的，以及一切思维当做手段所追求的，就是直观。”

**[\*] 常提到的“二元论”的概念**

\* 看起来是一个比较广泛的概念，只要将某个领域内的事物无限还原，最终留下两个独立而不可互相还原的实体，就算是一种二元论。似乎就是“一”还是“二”的问题。

\* 不过有种感觉，如果有“二”，为什么不是“三”或更多呢（x）。

**[\*] 对象、现象、显象、表象、假象、存在、本体、物自体等术语在不同语境下的含义及译文与原词对应关系**

\* 关于**康德**《纯粹理性批判》、《实践理性批判》，似乎Erscheinungen多译为显象，Phaenomena译为现象，而且内容上似乎不经常区分二者。不过这本《存在与虚无》译者似乎是把康德的Erscheinung译为了现象……？

\* 康德把认识能力分为感性、知性、理性。把控物自体可以是经验的（刺激）和超验的（直接）。

+ https://zhuanlan.zhihu.com/p/629238351

\* 各种“象”

\* “对象”，在一组关系中去描述的某个东西，还暗含了关系中的另一个相关事物。

\* “显象”，经验直观且未被规定的对象。

\* “经验直观”，经由感觉达成的，关联到对象的直观。

\* “感觉”，一个对象的刺激在人表象能力上产生的结果。

\* “现象”，物自体刺激经感性被动接收得显象（经验直观、未被规定），再由知性主动整理得现象（经验的，但范畴化的）。有说和显象不作区分的，但感觉还是要区分显象和现象，算综合上感觉比较自洽的说法，或留待不知道什么时候看原书。

\* “表象”（vorstellung），在这里似乎有种过程的意思，带点动词的感觉，为法则在理性（大概是广义理性）中的显现，所以表象可以是经验的也可以是超验的。

\* “假象”，则是以知性方式去认识超验对象产生的，因为康德认为人只能在现象界去认识经验的对象，不能超出经验领域产生知识。

\* 涉及到康德的“二律背反”（antinomies），就先不深入了……？

+ https://zhuanlan.zhihu.com/p/628511624

+ https://www.zhihu.com/question/377575953

\* **胡塞尔或海德格尔的“现象学”**（Phénoménologie）中的概念，暂不深入了。

\* **本书序言**中体现的概念。该译本中的apparence被译为显象，apparition译为显现，présentation译为表象。

\* 关于本书序言中所获得现象（phénomène）。（见前）

\* “显象”和“显现”二者在本译本中原词是同源词，除了后者有动作意味，似乎、好像、大概在本意上是可以等同的。

\* “存在”（être），据中译本前言，在萨特这里“有强烈的本体意味”。

**二、存在的现象和现象的存在**